

**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ИНГУШСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»**

**ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ
КАФЕДРА ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ И МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ**

СОГЛАСОВАНО:

Руководитель
образовательной программы
_____/ А.Д. Дакиев
21.04.2025 г.

УТВЕРЖДАЮ:

И.о. директора институт иностранных
языков и регионоведения
_____/ З.И. Евлоева
21.04.2025 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Б1.В.ДВ.02.01 История турецкого языка

Направление подготовки

45.03.01 Филология

Направленность (профиль подготовки)

«Зарубежная филология. Турецкий язык и литература»

Квалификация выпускника

Бакалавр

Форма обучения

Очная

Магас, 2025

Рабочая программа дисциплины «Истории турецкого языка» составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 45.03.01 Филология, утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 12.08.2020 г. №986.

Программу составил(а):

А.Д. Дакиев, старший преподаватель института «Иностранные языки и регионоведение»

Программа одобрена на заседании Института ИЯиР – протокол №2 от «11» апреля 2025 года.

Программа одобрена на заседании УМК ИЯиР – протокол №1 от «15» апреля 2025 года.

1. Цели освоения дисциплины

Целями освоения дисциплины «История турецкого языка» являются формирование у студентов основного комплексного представления о закономерных процессах развития тюркских языков и развития понимания специфики науки о языке.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП бакалавриата

Дисциплина «История турецкого языка» входит в часть ОПОП, формируемую участниками образовательных отношений образовательной программы *бакалавриата* по направлению подготовки 45.03.01 Филология.

Она рассчитана на студентов 2 курса. Она связана как с историей изучения турецкого языка, которая знакомит студента с тюркской филологией, которая является частью тюркологии – комплексной науки, изучающей тюркские языки, историю и историю культуры тюркоязычных племен и народов. Важным подспорьем в изучении вышеназванной проблематики является привлечение необходимого материала из смежных востоковедных дисциплин.

3. Результаты освоения дисциплины (модуля) «История турецкого языка»

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование элементов следующих компетенций в соответствии с ФГОС ВО по данному направлению:

Код компетенции	Наименование компетенции	Индикатор достижения компетенции (закрепленный за дисциплиной)	В результате освоения дисциплины обучающийся должен:
УК-5	Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах	УК 5.1: Находит и использует необходимую для саморазвития и взаимодействия с другими информацию о культурных особенностях и традициях различных социальных групп.	Знать: о культурных особенностях и традициях различных социальных групп; Уметь: находить и корректно использовать необходимую информацию о культурных особенностях и традициях различных социальных групп;
		УК 5.2: Демонстрирует уважительное отношение к историческому наследию и социокультурным традициям различных социальных групп, опирающееся на знание этапов исторического развития России (включая основные события, основных исторических деятелей) в контексте мировой истории и ряда культурных традиций мира (в зависимости от среды и задач образования), включая мировые религии, философские и этические учения.	Знать: историю развития России (включая основные события, основных исторических деятелей) в контексте мировой истории и ряда культурных традиций мира (в зависимости от среды и задач образования), включая мировые религии, философские и этические учения; Владеть: способностью к уважительному отношению к историческому наследию и Социокультурным

			традициям различных социальных групп
		УК 5.3: Умеет недискриминационно и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции.	Знать: социокультурные особенности людей различных социальных групп (религиозных, национальных, профессиональных и пр.); Уметь: недискриминационно и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции; Владеть навыками взаимодействия с людьми с учетом их социокультурных особенностей для успешного выполнения профессиональных задач и социальной интеграции
ПК-1	Способен применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности Способен применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации,	ПК-1.1. Владеет научным стилем речи.	Знать: основные понятия теории и истории немецкого языка и литературы; Владеть: навыками написания научных текстов
		ПК-1.2. Применяет полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности.	Знать: основы теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста; Уметь: применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности; Владеть: способностью использовать полученные теоретические и

	филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности		практические языковые знания в собственной научно-исследовательской деятельности
		ПК-1.3. Ведет научно-исследовательскую деятельность в области филологии.	Знать: методику и принципы ведения научно-исследовательской работы; Уметь: вести научно-исследовательскую деятельность в области филологии; Владеть: навыками применения своих знаний в научно-исследовательской деятельности

4. Структура и содержание дисциплины (модуля) «История турецкого языка»

4.1. Структура дисциплины (модуля)

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетные единицы, 72 часа.

№ п/п	Наименование разделов и тем дисциплины (модуля)	семестр	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)								Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра)							
			Контактная работа					Самостоятельная работа			Форма промежуточной аттестации (по семестрам)							
			Всего	Лекции	Практические занятия	Лабораторные занятия	Др. виды контакт. работы	Всего	Курсовая работа(проект)	Подготовка к экзамену	Другие виды самостоятельной работы	Собеседование	Коллоквиум	Проверка тестов	Проверка контрол.н. работ	Проверка реферата	Проверка эссе и иных творческих работ	курсовая работа (проект)
1	Тема 1. Язык как объект самостоятельного научного исследования. Язык как онтологическая реальность. Язык и речь. Европейские и отечественные	8	2	1	1			7			7					+		

2	Тема 2. Письменные источники и литературные памятники. Роль письменных источников и памятников в изучении истории турецкого языка. Памятники древнетюркского рунического письма (эпохи	8	2	1	1		5		5		+				
3	Тема 3. Этапы этнической истории тюрков Малой Азии. Происхождение тюрков Малой Азии: миграции тюркоязычных народов (X-XII вв.). Государства тюрков эпохи Сельджуков. Сложение Османского государства и становление Османской империи на территории Анатолии. Этнический состав тюрков Малой Азии. Эпоха могущества Османской империи (XV-XVII вв.). Закат и кризис Османского государства (XVIII - нач. XX вв.). Изменения в этнической ситуации в Малой Азии в староосманский и османский периоды.	8	2	1	1		5		5					+	
4	Тема 4. Староосманский язык: общая характеристика. Понятия «староосманского» и «староанатолийско-историко-хронологические рамки и географические границы. «Староосманский» язык в классификации тюркских языков. Староосманский язык как предшественник новоосманского и современного турецкого языков. Диалектный состав староосманского языка. Арабо-персидские элементы в староосманском языке.	8	2	1	1		5		5				+		

5	<p>Тема 5. . Переход от староосманского языка к новоосманскому.</p> <p>Внешне-историческая канва трансформации староосманского языка в новоосманский (XVI-XVIII вв.).</p> <p>Закрепление традиции и начало европейского влияния (славянских и западноевропейских языков). Размежевание устной и письменной традиций в эпоху новоосманского языка.</p> <p>Усиление влияния европейских языков в период кризиса Османской империи (2-я. полов. XVIII – XIX вв.).</p> <p>Новоосманский язык в период гибели Османской империи и в раннереспубликанский период (до начала языковых реформ, 20 – е гг. XX в.)</p>	8	2	1	1			5			5		+					
---	--	---	---	---	---	--	--	---	--	--	---	--	---	--	--	--	--	--

<p>Тема 6. Основные особенности новоосманского языка. Новоосманский язык как предок турецкого языка в пределах его распространения. Новоосманский язык как язык Османской империи в географических пределах распространения: неоднородность языка в полиэтнической и поликонфессиональной среде Османской империи. Новоосманский язык в разных социальных средах: язык военной сферы, язык двора и чиновничьей бюрократии, язык литературных и письменных памятников, язык социальных низов. Различия между придворным языком и языком простонародья. Отрыв языковых письменных традиций новоосманского языка от реальных языковых трендов в период, предшествующий распаду и гибели Османской империи (конец XIX – первые годы XX в.). период (до начала языковых реформ, 20 – е гг. XX в.)</p>	8	2	1	1			5			5							
--	---	---	---	---	--	--	---	--	--	---	--	--	--	--	--	--	--

<p>Тема 7. Переход от староосманского к современному турецкому языку. Исторические условия и канва перехода от османского языка к современному турецкому. Необходимость языковых реформ и потребности нового общества республиканской Турции. Влияние языковых реформ 20-х – 30-х гг. XX в. на формирование современного турецкого языка. Турецкий язык во 2-й половине XX в. Турецкий язык в наши дни и влияние факторов глобализации и политических процессов. турецкому. Необходимость языковых реформ и потребности нового общества республиканской Турции. Влияние языковых реформ 20-х – 30-х гг. XX в. на формирование современного турецкого языка. Турецкий язык во 2-й половине XX в. Турецкий язык в наши дни и влияние факторов глобализации и политических процессов.</p>	8	2	1	1			5			5							
--	---	---	---	---	--	--	---	--	--	---	--	--	--	--	--	--	--

Тема 8. Сингармонизм османского и современного турецкого языков. Вокализм в староосманском и османском языке: проблема отражения гласных на письме. Особенности сингармонизма и гармонии гласных в староанатолийско-тюркском и османском языках. Проблемы небной и губной гармонии (нерегулярность) в старо- и новоосманском языке. Закрепление строгого (регулярного) сингармонизма в новоосманском языке. Гармония согласных. Отражение сингармонизма на письме.	8	2	1	1		5		5							
Тема 9. Морфология османского и современного турецкого языков. Агглютинативность староосманского и османского языков: корень, аффиксация. Словообразовательные аффиксы. Аффиксы морфем в староосманском и османском языках. Падежные аффиксы. Местоимения. Предикативы. Аффиксы сказуемости староосманского и османского языков: именной, глагольной. Временные аффиксы. Аффиксы залогов и наклонений. Служебные слова. Частицы. Союзы в староосманском и османском как результат влияния нетюркских языков.	8	2	1	1		5		5							

Тема 10. Синтаксис османского и современного турецкого языков. Синтаксические явления, связанные с тюркской и нетюркской языковой традицией. Синтаксис именных предложений староосманского и османского языков. Синтаксис глагольных предложений. Синтаксис сложных придаточных. Условность понятия «придаточное предложение для османского и турецкого языка.	8	2	1	1			5			5							
Курсовая работа (проект)							*	*									
Подготовка к экзамену																	
Общая трудоемкость, в часах		20	10	10			52			52	Промежуточная аттестация						
											Форма						
											Зачет						
											Зачет с оценкой						
											Экзамен						

4.2. Содержание дисциплины (модуля)

Процесс обучения представлен как взаимодействие системы лекционных занятий, практической и самостоятельной работой бакалавров.

Модуль 1. Язык как объект самостоятельного научного исследования

Тема 1. Язык как объект самостоятельного научного исследования. Язык как онтологическая реальность. Язык и речь. Европейские и отечественные исследователи проблемы языка как объекта научного познания (XIX – нач. XXI вв.). Язык как система знаков. Язык и текст. Содержание понятия язык в современной науке. Сравнительно-исторический метод в языковых исследованиях. История турецкого языка в современной тюркологии.

Тема 2. Письменные источники и литературные памятники. Роль письменных источников и памятников в изучении истории турецкого языка. Памятники древнетюркского рунического письма (эпохи Древнетюркского каганата, V-VIII вв. н.э.). Памятники и источники старо-атолийско-тюркского языка (основные источники). Памятники и источники старо-атолийско-тюркского языка (дополнительные источники). Письменные источники новоосманского языка (издания рукописные и печатные), XVII – нач. XX вв. Система транскрибирования и транслитерирования памятников текстов на арабице.

Тема 3. Этапы этнической истории тюрков Малой Азии. Происхождение тюрков Малой Азии: миграции тюркоязычных народов (X-XII вв.). Государства тюрков эпохи Сельджуков. Сложение Османского государства и становление Османской империи на территории Анатолии. Этнический состав тюрков Малой Азии. Эпоха могущества Османской империи (XV-XVII вв.). Закат и кризис Османского государства (XVIII - нач. XX вв.). Изменения в этнической ситуации в Малой Азии в староосманский и османский периоды.

Модуль 2. Язык как объект самостоятельного научного исследования

Тема 4. Староосманский язык: общая характеристика. Понятия «староосманского» и «староанатолийско-историко-хронологические рамки и географические границы. «Староосманский» язык в классификации тюркских языков. Староосманский язык как

предшественник новоосманского и современного турецкого языков. Диалектный состав староосманского языка. Арабо-персидские элементы в староосманском языке.

Тема 5. Переход от староосманского языка к новоосманскому. Внешне-историческая канва трансформации староосманского языка в новоосманский (XVIXVIII вв.). Закрепление традиции и начало европейского влияния (славянских и западноевропейских языков). Размежевание устной и письменной традиций в эпоху новоосманского языка. Усиление влияния европейских языков в период кризиса Османской империи (2-я. полов. XVIII – XIX вв.). Новоосманский язык в период гибели Османской империи и в раннереспубликанский период (до начала языковых реформ, 20 – е гг. XX в.)

Тема 6. Основные особенности новоосманского языка. Новоосманский язык как предок турецкого языка в пределах его распространения. Новоосманский язык как язык Османской империи в географических пределах распространения: неоднородность языка в полиэтнической и поликонфессиональной среде Османской империи. Новоосманский язык в разных социальных средах: язык военной сферы, язык двора и чиновничьей бюрократии, язык литературных и письменных памятников, язык социальных низов. Различия между придворным языком и языком простонародья. Отрыв языковых письменных традиций новоосманского языка от реальных языковых трендов в период, предшествующий распаду и гибели Османской империи (конец XIX – первые годы XX в.).

Модуль 2. Переход от староосманского к современному турецкому языку

Тема 7. Переход от староосманского к современному турецкому языку. Исторические условия и канва перехода от османского языка к современному турецкому. Необходимость языковых реформ и потребности нового общества республиканской Турции. Влияние языковых реформ 20-х – 30-х гг. XX в. на формирование современного турецкого языка. Турецкий язык во 2-й половине XX в. Турецкий язык в наши дни и влияние факторов глобализации и политических процессов.

Модуль 3. Язык как объект самостоятельного научного исследования

Тема 8. Сингармонизм османского и современного турецкого языков. Вокализм в староосманском и османском языке: проблема отражения гласных на письме. Особенности сингармонизма и гармонии гласных в староанатолийско-тюркском и османском языках. Проблемы небной и губной гармонии (нерегулярность) в старо- и новоосманском языке. Закрепление строгого (регулярного) сингармонизма в новоосманском языке. Гармония согласных. Отражение сингармонизма на письме.

Тема 9. Морфология османского и современного турецкого языков. Агглютинативность староосманского и османского языков: корень, аффиксация. Словообразовательные аффиксы. Аффиксы морфем в староосманском и османском языках. Падежные аффиксы. Местоимения. Предикативы. Аффиксы сказуемости староосманского и османского языков: именной, глагольной. Временные аффиксы. Аффиксы залогов и наклонений. Служебные слова. Частицы. Союзы в староосманском и османском как результат влияния нетюркских языков.

Тема 10. Синтаксис османского и современного турецкого языков. Синтаксические явления, связанные с тюркской и нетюркской языковой традицией. Синтаксис именных предложений староосманского и османского языков. Синтаксис глагольных предложений. Синтаксис сложных придаточных. Условность понятия «придаточное предложение для османского и турецкого языка.

Распределение учебных часов по темам и видам учебных занятий (общая трудоемкость учебной дисциплины — 2 зачетные единицы)

Раздел, тема	Содержание программы учебной дисциплины
Модуль 1.	Язык как объект самостоятельного научного исследования Тема 1. Язык как объект самостоятельного научного исследования. Тема 2. Письменные источники и литературные памятники. Тема 3. Этапы этнической истории тюрков Малой Азии.
Модуль 2	Переход от староосманского к современному турецкому языку Тема 4. Староосманский язык: общая характеристика. Тема 5. Переход от староосманского языка к новоосманскому

	Тема 6. Основные особенности новоосманского языка. Тема 7. Переход от староосманского к современному турецкому языку
Модуль 3	<i>Грамматика османского и современного турецкого языка</i> Тема 8. Сингармонизм османского и современного турецкого языков Тема 9. Морфология османского и современного турецкого языков Тема 10. Синтаксис османского и современного турецкого языков

5. Образовательные технологии

Активные и интерактивные формы проведения учебных занятий по дисциплине

№ п. п.	Тема программы дисциплины	Применяемые технологии	Кол-во часов(из аудитор. учебного плана)
1.	Письменные источники и литературные памятники.	доклад с презентацией	2
2.	Староосманский язык: общая характеристика.	урок -беседы	2
3.	Морфология османского и современного турецкого языков	дискуссия	2
4	Синтаксис османского и современного турецкого языков	доклад	2

6. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины.

Самостоятельная работа проводится параллельно аудиторной и предполагает:

- работу с рекомендованной литературой
- выполнение грамматических упражнений с самоконтролем и/или контролем правильности выполнения задания в аудитории
- подготовку к самостоятельным и контрольным работам
- выполнение тренировочных упражнений и тестов
- подготовку материала к экзамену
- работу с электронными пособиями

Примерные оценочные средства текущего контроля освоения дисциплины

Тест

1. Türkçenin elde bulunan ilk yazılı metinleri hangi dönemde yazılmıştır?

(В какой период времени были написаны первые письменные тексты турецкого языка?)

- A) Karanlık dönem
- B) Eski Türkçe dönemi
- C) Orta Türkçe dönemi
- D) Kuzey Türkçesi dönemi
- E) Eski Anadolu Türkçesi dönemi

2. Aşağıdakilerden hangisi Kuzey Türkçesinin çağdaş kollarından biridir?

(Который из этих является современной веткой Северно Тюркского языка?)

- A) Karakalpakça
- B) Türkçe

- C) Azerice
- D) Türkmence
- E) Gagavuzca

3. Aşağıdakilerin hangisi yanlıştır? (Найдите не правильное предложение)

- A) Kutadgu Bilig, 6500 beyitlik manzum bir siyasetnamedir.
- B) Atabetü'l Hakayık, 500 dizelik dini-ahlaki küçük bir manzum eserdir.
- C) Muhakemetü'l Lügateyn, Kıpçak Türkçesiyle yazılmıştır.
- D) Altun Yaruk, 10. yüzyılda yazılmış, Burkancı bir yapıttır.
- E) Irk Bitig, Köktürk harfleriyle yazılmış fal kitabıdır.

4. Aşağıdakilerden hangisi Kuzey-Doğu Türkçesinin çağdaş dönemi içinde yer almaz?
(Который из этих языков не является представителем современного периода

периода Северо

Восточных Тюркских языков)

- A) Özbek Türkçesi
- B) Kazak Türkçesi
- C) Kırgız Türkçesi
- D) Tatar Türkçesi
- E) Gagavuz Türkçesi

5. daha çok Kafkasya, Irak, Azerbaycan, Doğu Anadolu'da konuşulan bir dil olmuştur.

(... был языком, на котором говорили в основном на Кавказе, в Ираке, Азербайджане и в Восточной Анатолии)

Bu parçada boş bırakılan yere aşağıdakilerden hangisi getirilmelidir?

- A) Azeri Türkçesi
- B) Osmanlı Türkçesi
- C) Çağatayca
- D) Eski Anadolu Türkçesi
- E) Kuzey Türkçesi

6. Türk dilinin tarihî gelişmesinde ve yeni yazı dillerinin ortaya çıkmasında, aşağıdakilerden hangisi etkili olmuştur?

(Который из этих причин было эффективным в историческом развитии турецкого языка и а) Yazarlarla ozanların özel çabası

7. Köken ve yapı bakımından Türkçe'ye en yakın dil, aşağıdakilerden hangisidir?

(Какой из этих языков ближе всего к турецкому с точки зрения происхождения и структуры?)

- a) Arapça b) Çince c) Fransızca d) Moğolca e) Farsça

8. Türkçe, ilk yazılı örneğini aşağıdaki alfabelerden hangisiyle vermiştir?

(На каком алфавите был первые тюркоязычные письменные памятники?)

- a) Göktürk b) Uygur c) Karahanlı d) Arap e) Kiril

9. Aşağıdakilerden hangisi, Batı Türkçesi içinde yer almaz?

(Который из этих языков не представитель Западно тюркского языка?)

- a) Türkiye Türkçesi
- b) Azerî Türkçesi
- c) Kıpçak Türkçesi
- d) Türkmen Türkçesi
- e) Gagavuz Türkçesi

10. Türkçe, aşağıdaki dil kollarından hangisine bağlıdır?

(К какому из этих языковых семей относится Турецкий язык?)

- a) Ural dilleri kolu
- b) Altay dilleri kolu
- c) Hint dilleri kolu
- d) Tibet dilleri kolu
- e) Hami dilleri kolu

Примерная тематика рефератов

Темы для самостоятельного изучения

1. Основные особенности новоосманского языка.
2. Этапы этнической истории тюрок Малой Азии.
3. Место и роль арабо-персидской лексики в турецком языке
4. Исторические условия миграции тюркоязычных народов на территорию Малой Азии.
5. Этапы этнической и политической истории тукокосманов.
6. Турки-османы как титульная нация Османской империи.
7. Изменения в этнической ситуации в Малой Азии накануне распада Османской империи.
8. Историко-политические условия становления современного турецкого языка в республиканской Турции.

6.1. План самостоятельной работы студентов

№ нед.	Тема	Вид самостоятельной работы	Задание	Рекомендуемая литература	Количество часов (должно соответствовать указанному в таблице 4.1)
111	Основные особенности новоосманского языка.	Доклад	Изучить основные особенности новоосманского языка.	1 1,3	6
2	Этапы этнической истории тюрок Малой Азии.	Устное сообщение	Изучить этапы этнической истории тюрок Малой Азии.	1,2,3	6
3	Место и роль арабо-персидской лексики в турецком языке	Подготовка к практическим занятиям, выполнение упражнений.	Выполнить тестовые задания и упражнения.	1,2,3	6
4	Исторические условия миграции тюркоязычных народов на территорию Малой Азии.	Устное сообщение	Изучить исторические условия миграции тюркоязычных народов на территорию	1,2,3	6

			Малой Азии.		
5	Этапы этнической и политической истории турокосманов.	Доклад	Изучить	1,2,3	6
6	Турки-османы как титульная нация Османской империи.	Презентация	Подготовить презентацию	1,2,3	8
7	7. Изменения в этнической ситуации в Малой Азии накануне распада Османской империи.	Дискуссия	Изучить тему.	1,2,3	6
8	8. Историко-политические условия становления современного турецкого языка в республиканской Турции	Подготовка к практическим занятиям, выполнение упражнений. Доклад	Выполнить упражнения. Подготовить доклад	1,2,3	8

6.2. Методические указания по организации самостоятельной работы студентов

Порядок изучения курса Основными формами изучения дисциплины и проведения текущего и промежуточного контроля являются: практические занятия, решение задач, аналитическая работа с текстами, тестирование. Важным условием успешного изучения дисциплины является системный подход в организации учебного процесса. При изучении дисциплины следует обращать особое внимание на освоение понятийного аппарата. Для глубокого и качественного усвоения материала курса, прежде всего, рекомендуется внимательно ознакомиться с рабочей программой, тематическим планом дисциплины, планами практических занятий, заданиями для самостоятельной работы, рекомендованной литературой (учебниками, учебными пособиями, хрестоматиями и научными трудами).

Отдельные темы курса изучаются студентами самостоятельно. Самостоятельная работа является внеаудиторной и предназначена для самостоятельного ознакомления студента с определенными разделами курса по рекомендованным преподавателем материалам и подготовки к выполнению индивидуальных заданий по курсу. Самостоятельная работа включает в себя: самостоятельную работу студента с учебной и методической литературой, использование информационных технологий, самостоятельную подготовку к практическим занятиям, подготовку к рубежному и итоговому тестированию, выполнение тестовых заданий и других видов индивидуальных заданий по самостоятельной работе.

6.3. Материалы для проведения текущего и промежуточного контроля знаний студентов

Контроль освоения компетенций

№ п/п	Вид контроля	Контролируемые темы (разделы)	Компетенции, компоненты которых контролируются
1	Занятие лекционного типа, устный опрос по теме	Язык как объект самостоятельного научного исследования Тема 1. Язык как объект самостоятельного научного исследования. Письменные источники и литературные памятники	УК-5 ПК-1 2
2	Занятие лекционного типа, устный опрос по теме	Язык как объект самостоятельного научного исследования Тема 2. Письменные источники и литературные памятники. Письменные источники и литературные памятники	УК-5 ПК-1 2
3	Занятие лекционного типа, устный опрос по теме, письменная работа	Язык как объект самостоятельного научного исследования Тема 3. Этапы этнической истории тюрков Малой Азии.	УК-5 ПК-1
4	Устный опрос по теме.	Переход от староосманского к современному турецкому языку Тема 4. Староосманский язык: общая характеристика.	
5	Самостоятельная работа.	Переход от староосманского к современному турецкому языку Тема 5. Переход от староосманского языка к новоосманскому	УК-5 ПК-1
6	Тест	Переход от староосманского к современному турецкому языку Тема 6. Основные особенности новоосманского языка.	УК-5 ОПК-2
7	Устный опрос по теме, письменная работа	Переход от староосманского к современному турецкому языку Тема 7. Переход от староосманского к современному турецкому языку	УК-5 ПК-1
8	Устный опрос по теме, письменная работа	Грамматика османского и современного турецкого языка Тема 8. Сингармонизм османского и современного турецкого языков	УК-5 ПК-1
9	Устный опрос по теме, письменная работа	Грамматика османского и современного турецкого языка Тема 9. Морфология османского и современного турецкого языков	УК-5 ПК-1
10	Контрольная работа.	Грамматика османского и современного турецкого языка Тема 10. Синтаксис османского и современного турецкого языков	УК-5 ПК-1

2

2

7. Учебно-методическое и материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля) «История турецкого языка»

7.1. Учебная литература:

а) основная литература:

1. Гузев В.Г. Староосманский язык. – М., 1979.
2. Гузев В.Г. Очерки по истории тюркского словоизменения (на материале староанатолийско-тюркского языка) – Л.: ЛГУ, 1990.
3. Сравнительно-историческое изучение языков разных семей. Современное состояние и проблемы: сб. ст. / Акад. наук СССР, Ин-т языкознания; [Отв. ред. Н. З. Гаджиева]. - М.: Наука, 1981. – 360 с.

б) дополнительная литература

1. Васильев Л.С. История Востока. Учебник для вузов. Т.2. М., 2005
2. Воскресенский В.Ю. Международный туризм: учеб. Пособие для вузов. М.: ЮНИТИ, 2006
3. Вся Азия. Географический справочник. Государственное устройство. Природа. Население. Хозяйство. История. Культура. М., 2003.
4. Ибрагимов, И. Д. История арабского языка и письменности: учеб. пособие. Пятиг. гос. лингвист. ун-т. - Пятигорск: ПГЛУ, 2014. – 80 с.
5. Ислам. Краткий справочник. Под ред. Е.М. Примакова, Е.А. Лебедева, М.-Н. О. Османова, Ю.А. Петросяна, М.Б. Пиотровского и др. М., 1983.
6. Ислам на современном Востоке. М.: Крафт +, 2004.
7. Мейер М.С. Османская империя в XVIII в. М., 1991
8. Современная Турция: хроника политической жизни. Справочное издание (2002-2006). Бишкек, 2006.
9. Турецкая Республика. Справочник. М., 1990.

Программное обеспечение и Интернет-ресурсы:

7.2. Интернет-ресурсы

1. www.evl.ru/forum/threads/15042/
2. www.ebdb.ru/List.aspx?p=34
3. <http://yazyk.wallst.ru>
4. <http://kazanlinguist.narod.ru/>
5. <http://www.sil.org/linguistics/topical.html>
6. <http://www.english-language.chat.ru>
7. <http://www.languages-on-the-web.com/>
8. <http://www.langust.ru/index.shtml>
9. <http://www.englspace.com>
10. www.study.ru
11. www.linguisto.org
12. www.philology.ru
13. www.linguistic.ru
14. <http://www.sil.org/linguistics/GlossaryOfLinguisticTerms/>
15. <http://mypage.iu.edu/~shetter/>
16. <http://www.eric.ed.gov/>
17. <http://www.dlflc.edu/languageresources.html>
18. <http://www ldc.upenn.edu/>
19. <http://www.gumer.info/>

7.3. Программное обеспечение

Университет обеспечен необходимым комплектом лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства.

Каждый обучающийся в течение всего периода обучения обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронной информационно-образовательной среде университета из любой точки, в которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» как на территории университета, так и вне ее.

Университет обеспечен следующим комплектом лицензионного программного обеспечения.

1. Лицензионное программное обеспечение, используемое в ИнГГУ

- 1.1. Microsoft Windows 7
- 1.2. Microsoft Office 2007
- 1.3. Программный комплекс ММИС “Визуальная Студия Тестирования”
- 1.4. Антивирусное ПО Kaspersky Endpoint Security
- 1.5. Справочно-правовая система “Гарант”

Наряду с традиционными изданиями студенты и сотрудники имеют возможность пользоваться электронными полнотекстовыми базами данных:

Название ресурса	Ссылка/доступ
Электронная библиотека онлайн «Единое окно к образовательным ресурсам»	http://window.edu.ru
«Образовательный ресурс России»	http://school-collection.edu.ru
Федеральный образовательный портал: учреждения, программы, стандарты, ВУЗы, тесты ЕГЭ, ГИА	http://www.edu.ru –
Федеральный центр информационно-образовательных ресурсов (ФЦИОР)	http://fcior.edu.ru -
Русская виртуальная библиотека	http://rvb.ru –
Кабинет русского языка и литературы	http://ruslit.ioso.ru –
Национальный корпус русского языка	http://ruscorpora.ru –
Еженедельник науки и образования Юга России «Академия»	http://old.rsue.ru/Academy/Archives/Index.htm
Научная электронная библиотека «e-Library»	http://elibrary.ru/defaultx.asp -
Электронно-библиотечная система IPRbooks	http://www.iprbookshop.ru -
Электронно-справочная система документов в сфере образования «Информо»	http://www.informio.ru
Информационно-правовая система «Гарант»	Сетевая версия, доступна со всех компьютеров в корпоративной сети ИнГУ
Электронно-библиотечная система «Юрайт»	https://www.biblio-online.ru

7.4. Материально-техническое обеспечение

Материально-техническое обеспечение учебного процесса по дисциплине определено нормативными требованиями, регламентируемыми приказом Министерства образования и науки РФ № 986 от 4 октября 2010 г. «Об утверждении федеральных требований к образовательным учреждениям в части минимальной оснащенности учебного процесса и оборудования учебных помещений», Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по направлению подготовки.

Для проведения всех видов учебных занятий по дисциплине и обеспечения интерактивных методов обучения, необходимы столы, стулья (на группу по количеству посадочных мест с возможностью расстановки для круглых столов, дискуссий, прочее); доска интерактивная с рабочим местом (мультимедийный проектор с экраном и рабочим местом); желателен доступ в информационно-коммуникационную сеть «Интернет».

В соответствие с требованиями ФГОС ВО при реализации настоящей дисциплины ОПОП ВО необходимо также учитывать образовательные потребности обучающихся с ограниченными возможностями здоровья, обеспечивать условия для их эффективной реализации, а также возможности беспрепятственного доступа обучающихся с ограниченными возможностями здоровья к объектам инфраструктуры образовательного учреждения.

Материально-техническая база университета позволяет обеспечивать качественное проведение теоретических и практических занятий по дисциплине «Сравнительная типология французского и русского языков». Занятия по дисциплине проводятся в специализированной аудитории (Учебная аудитория по адресу: РИ г. Магас, пр-кт И.Б. Зязикова, 7, Каб.309).

Перечень технических средств, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

№ п/п	Перечень основного оборудования	Нумерация разделов/тем дисциплины
1.	Проекционная установка (1 шт.)	
2.	Интерактивная доска (1 шт.)	6-7
3	Графопроектор	
4	Лингафонный кабинет	1-7
5	Аудиоаппаратура	5
6	Доступ к сети Интернет	1-7

Наглядные иллюстрированные таблицы, словари, обучающие фильмы и образовательные программы;

Беспроводная сеть: Беспроводная сеть 802.11n. 300/10

ПЕРЕЧЕНЬ КОМПЕТЕНЦИЙ, ФОРМИРУЕМЫХ ДИСЦИПЛИНОЙ (МОДУЛЕМ)

Код компетенции	Формулировка компетенции
1	2
	УНИВЕРСАЛЬНЫЕ КОМПЕТЕНЦИИ
УК-5	Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах. УК-5.1. Интерпретирует историю России в контексте мирового исторического развития; УК-5.2. Учитывает при социальном и профессиональном общении историческое наследие и социокультурные традиции различных социальных групп, этносов и конфессий, включая мировые религии, философские и этические учения;
ПК-1	Способен применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности Способен применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности ПК-1.1. Владеет научным стилем речи. ПК-1.2. Применяет полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности. ПК-1.3. Ведет научно-исследовательскую деятельность в области филологии.

Содержание дисциплины (модуля)

Процесс обучения представлен как взаимодействие системы лекционных занятий, практической и самостоятельной работой бакалавров.

Модуль 1. Язык как объект самостоятельного научного исследования

Тема 1. Язык как объект самостоятельного научного исследования. Язык как онтологическая реальность. Язык и речь. Европейские и отечественные исследователи проблемы языка как объекта научного познания (XIX – нач. XXI вв.). Язык как система знаков. Язык и текст. Содержание понятия язык в современной науке. Сравнительно-исторический метод в языковых исследованиях. История турецкого языка в современной тюркологии.

Тема 2. Письменные источники и литературные памятники. Роль письменных источников и памятников в изучении истории турецкого языка. Памятники древнетюркского рунического письма (эпохи Древнетюркского каганата, V-VIII вв. н.э.). Памятники и источники старо-атолийско-тюркского языка (основные источники). Памятники и источники старо-атолийско-тюркского языка (дополнительные источники). Письменные источники новоосманского языка (издания рукописные и печатные), XVII – нач. XX вв. Система транскрибирования и транслитерирования памятников текстов на арабице.

Тема 3. Этапы этнической истории тюрков Малой Азии. Происхождение тюрков Малой Азии: миграции тюркоязычных народов (X-XII вв.). Государства тюрков эпохи Сельджуков. Сложение Османского государства и становление Османской империи на территории Анатолии. Этнический состав тюрков Малой Азии. Эпоха могущества Османской империи (XV-XVII вв.). Закат и кризис Османского государства (XVIII - нач. XX вв.). Изменения в этнической ситуации в Малой Азии в староосманский и османский периоды.

Тема 4. Староосманский язык: общая характеристика. Понятия «староосманского» и «староанатолийско-историко-хронологические рамки и географические границы. «Староосманский» язык в классификации тюркских языков. Староосманский язык как предшественник новоосманского и современного турецкого языков. Диалектный состав староосманского языка. Арабо-персидские элементы в староосманском языке.

Тема 5. Переход от староосманского языка к новоосманскому. Внешне-историческая канва трансформации староосманского языка в новоосманский (XVIII-XIX вв.). Закрепление традиции и начало европейского влияния (славянских и западноевропейских языков). Размежевание устной и письменной традиций в эпоху новоосманского языка. Усиление влияния европейских языков в период кризиса Османской империи (2-я. полов. XVIII – XIX вв.). Новоосманский язык в период гибели Османской империи и в раннереспубликанский период (до начала языковых реформ, 20 – е гг. XX в.)

Тема 6. Основные особенности новоосманского языка. Новоосманский язык как предок турецкого языка в пределах его распространения. Новоосманский язык как язык Османской империи в географических пределах распространения: неоднородность языка в полиэтнической и поликонфессиональной среде Османской империи. Новоосманский язык в разных социальных средах: язык военной сферы, язык двора и чиновничьей бюрократии, язык литературных и письменных памятников, язык социальных низов. Различия между придворным языком и языком простонародья. Отрыв языковых письменных традиций новоосманского языка от реальных языковых трендов в период, предшествующий распаду и гибели Османской империи (конец XIX – первые годы XX в.).

Модуль 2. Переход от староосманского к современному турецкому языку

Тема 7. Переход от староосманского к современному турецкому языку. Исторические условия и канва перехода от османского языка к современному турецкому. Необходимость языковых реформ и потребности нового общества республиканской Турции. Влияние языковых реформ 20-х – 30-х гг. XX в. на формирование современного турецкого языка. Турецкий язык во 2-й половине XX в. Турецкий язык в наши дни и влияние факторов глобализации и политических процессов.

Тема 8. Сингармонизм османского и современного турецкого языков. Вокализм в староосманском и османском языке: проблема отражения гласных на письме. Особенности сингармонизма и гармонии гласных в староанатолийско-тюркском и османском языках. Проблемы небной и губной гармонии (нерегулярность) в старо- и новоосманском языке. Закрепление строгого (регулярного) сингармонизма в новоосманском языке. Гармония согласных. Отражение сингармонизма на письме.

Тема 9. Морфология османского и современного турецкого языков. Агглютинативность староосманского и османского языков: корень,

Вопросы к зачету

по дисциплине: **История турецкого языка**

1. Язык как объект самостоятельного научного исследования.

2. Язык как онтологическая реальность. Язык и речь.
3. Содержание понятия язык в современной науке.
4. Сравнительно-исторический метод в языковых исследованиях.
5. История турецкого языка в современной тюркологии.
6. Письменные источники и литературные памятники.
7. Роль письменных источников и памятников в изучении истории турецкого языка.
8. Этапы этнической истории тюрков Малой Азии.
9. Происхождение тюрков Малой Азии: миграции тюркоязычных народов (X-XII вв.).
10. Государства тюрков эпохи Сельджуков. Сложение Османского государства и становление Османской империи
11. Эпоха могущества Османской империи (XV-XVII вв.). Закат и кризис Османского государства (XVIII - нач. XX вв.).
12. Староосманский язык: общая характеристика. Понятия «староосманского» и «староанатолийско-историко-хронологические рамки и географические границы.
13. «Староосманский» язык в классификации тюркских языков. Староосманский язык как предшественник новоосманского и современного турецкого языков.
14. Диалектный состав староосманского языка. Арабо-персидские элементы в староосманском языке.
15. Переход от староосманского языка к новоосманскому. Внешне-историческая канва трансформации староосманского языка в новоосманский (XVIXVIII вв.).
16. Основные особенности новоосманского языка. Новоосманский язык как предок турецкого языка в пределах его распространения.
17. Новоосманский язык как язык Османской империи в географических пределах распространения: неоднородность языка в полиэтнической и поликонфессиональной среде Османской империи.
18. Переход от староосманского к современному турецкому языку. Исторические условия и канва перехода от османского языка к современному турецкому.
19. Необходимость языковых реформ и потребности нового общества республиканской Турции.
20. Турецкий язык в наши дни и влияние факторов глобализации и политических процессов.
21. Сингармонизм османского и современного турецкого языков. Вокализм в староосманском и османском языке: проблема отражения гласных на письме.
22. Морфология османского и современного турецкого языков. Агглютинативность староосманского и османского языков: корень, аффиксация.
23. Словообразовательные аффиксы. Аффиксы морфем в староосманском и османском языках.
24. Падежные аффиксы. Предикативы. Аффиксы сказуемости староосманского и османского языков: именной, глагольной.
25. Служебные слова. Частицы. Союзы в староосманском и османском как результат влияния нетюркских языков.
26. Синтаксис османского и современного турецкого языков.
27. Синтаксические явления, связанные с тюркской и нетюркской языковой традицией.
28. Синтаксис именных предложений староосманского и османского языков. Синтаксис глагольных предложений.
29. Синтаксис сложных придаточных.
30. Условность понятия «придаточное предложение для османского и турецкого языка.

Темы практических занятий

Занятие 1. Язык как объект самостоятельного научного исследования.

Вопросы для обсуждения:

1. Язык как онтологическое явление.
2. Соотношение понятий «язык» и «речь».
3. Проблема языка в филологической науке.
4. Определения понятию «язык» в современной науке.
5. Метод историзма в филологических исследованиях

Занятие 2. Письменные источники и литературные памятники.

Вопросы для обсуждения:

1. Причины перехода (адаптации) анатолийских тюрков к арабской письменности.
2. Особенности арабской письменности, адаптированной (модифицированной) в соответствии с особенностями турецкого языка.
3. Проблема передачи гласных звуков на письме.
4. Арабо-персидские и тюркские элементы в передаче арабо-персидской письменностью.

Занятие 3. Этапы этнической истории тюрков Малой Азии.

Вопросы для обсуждения:

1. Исторические условия миграции тюркоязычных народов на территорию Малой Азии.
2. Этапы этнической и политической истории тукокосманов.
3. Турки-османы как титульная нация Османской империи.
4. Изменения в этнической ситуации в Малой Азии накануне распада Османской империи.
5. Историко-политические условия становления современного турецкого языка в республиканской Турции.

Занятие 4. Староосманский язык: общая характеристика.

Вопросы для обсуждения:

1. Место староосманского языка в исторической эволюции турецкого языка.
2. Роль староосманского языка в истории турецкого языка.
3. Письменные памятники и литературные произведения на староосманском языке.
4. Исторические условия перехода от староосманского к новоосманскому языку.

Занятие 5. Переход от староосманского языка к новоосманскому.

Вопросы для обсуждения:

1. Исторические условия возникновения новоосманского языка.
2. Основные изменения, произошедшие с появлением новоосманского языка.
3. Условность понятий «старо-» и «новоосманский язык».

Занятие 6. Основные особенности новоосманского языка.

Вопросы для обсуждения:

1. Роль и место новоосманского языка в истории турецкого языка.
2. Влияние социального расслоения населения Османской империи на новоосманский язык.
3. Консервация традиций и новые явления в новоосманском языке.
4. Кризисные явления в новоосманском языке: расхождения между традициями и социальной реальностью в период упадка Османской империи (XIX – нач. XX вв.).

Занятие 8. Сингармонизм османского и современного турецкого языков.

Вопросы для обсуждения:

1. Основные лексические пласты: исконные элементы и заимствования.
2. Место и роль арабо-персидской лексики.
3. Неоднородность тюркской лексики.
4. Новые заимствования (из нетюркских языков) в позднеимперский период.

Занятие 9. Морфология османского и современного турецкого языков.

Вопросы для обсуждения:

1. Корень и аффиксация в словоформах османского языка.
2. Основные словообразовательные аффиксы.
3. Аффиксы глагольных и временных форм.
4. Место и позиция служебных слов в османском языке.

Занятие 10. Синтаксис османского и современного турецкого языков.

Вопросы для обсуждения:

1. Основные синтаксические явления: классификация.
2. Глагольные сочетания.
3. Синтаксис именных и глагольных предложений.
4. Проблема придаточных предложений в старо- и новоосманском языке.

Занятие 7. Переход от староосманского к современному турецкому языку.

Вопросы для обсуждения:

1. Исторические условия перехода к современному турецкому языку.
2. Языковые реформы 20-30-х гг. XX в.: задачи и итоги.
3. Вопрос турецкого языка как политический вопрос в Турецкой Республике.
4. Современные тенденции в турецком языке: влияние глобальных процессов и текущей политической ситуации

Методические рекомендации по проведению устного опроса:

Изучение дисциплины предполагает освоение материалов лекций, систематическую работу студентов в ходе проведения практических занятий, выполнение заданий для самостоятельной работы.

На лекциях рассматриваются основные вопросы в рамках соответствующей темы, ставятся акценты на наиболее сложных положениях изучаемого материала. Материалы лекций используются студентами как один из источников информации для подготовки к практическим занятиям.

Целью практических занятий является рассмотрение основных и проблемных вопросов в рамках темы занятий, контроль за степенью усвоения студентами пройденного материала и ходом выполнения ими домашних заданий.

Задания для самостоятельной работы предусмотрены для закрепления и расширения знаний, умений и навыков, приобретенных в результате изучения дисциплины. Задания выполняются в письменной форме и проверяются во внеаудиторное время.

Целью устного опроса являются обобщение и закрепление изученного курса. Бакалаврам предлагается для освещения определенная тематика.

Устный опрос позволяет контролировать процесс формирования знаний, умений и навыков, вместе с тем во время опроса осуществляется повторение и закрепление знаний.

При подготовке к устному опросу студенты должны использовать не только материалы прочитанной им лекции, но и учебник и рекомендованную им дополнительную литературу по данной дисциплине, указанные Интернет-ресурсы. Необходимо подготовить краткий или развёрнутый конспект своего ответа. Форма ответа может быть кратким сообщением или небольшим докладом в зависимости от сложности или объёма заданной темы.

Обычно задается несколько кратких конкретных вопросов, позволяющих выяснить степень подготовленности студента, его уровень владения материалом.

Опрос может быть индивидуальным, фронтальным. Если опрашиваемый студент не отвечает на поставленный вопрос, то преподаватель может его адресовать другим студентам. По итогам устного опроса студенту выставляется дифференцированная оценка, определяющая текущую успеваемость студента.

Шкалы и критерии оценивания:

оценка «отлично» выставляется обучающемуся, если он показывает высокий уровень теоретических знаний по изучаемым разделам дисциплины, профессионально, грамотно, последовательно, хорошим языком четко излагает материал, аргументированно формулирует выводы;

оценка «хорошо» выставляется обучающемуся, если он знает программный материал, грамотно излагает его, без существенных неточностей в ответе на вопрос, правильно применяет теоретические знания, владеет необходимыми навыками при выполнении практических задач;

оценка «удовлетворительно» выставляется обучающемуся, если он демонстрирует усвоение основного материала, при ответе допускает неточности, недостаточно правильные формулировки, нарушение последовательности в изложении программного материала,

испытывает затруднения в выполнении практических устных заданий;
оценка «неудовлетворительно» выставляется обучающемуся, если он показывает слабое знание программного материала, при ответе возникают ошибки, затруднения при выполнении практических устных работ.

Тесты письменные
по дисциплине: «История турецкого языка»

Банк тестов

1. Türkçenin elde bulunan ilk yazılı metinleri hangi dönemde yazılmıştır?

(В какой период времени были написаны первые письменные тексты турецкого языка?)

- A) Karanlık dönem
- B) Eski Türkçe dönemi
- C) Orta Türkçe dönemi
- D) Kuzey Türkçesi dönemi
- E) Eski Anadolu Türkçesi dönemi

2. Aşağıdakilerden hangisi Kuzey Türkçesinin çağdaş kollarından biridir?

(Который из этих является современной веткой Северно Тюркского языка?)

- A) Karakalpakça
- B) Türkçe
- C) Azerice
- D) Türkmence
- E) Gagavuzca

3. Aşağıdakilerin hangisi yanlıştır? (Найдите не правильную предложение)

- A) Kutadgu Bilig, 6500 beyitlik manzum bir siyasetnamedir.
- B) Atabetü'l Hakayık, 500 dizelik dini-ahlaki küçük bir manzum eserdir.
- C) Muhakemetü'l Lügateyn, Kıpçak Türkçesiyle yazılmıştır.
- D) Altun Yaruk, 10. yüzyılda yazılmış, Burkancı bir yapıttır.
- E) Irk Bitig, Köktürk harfleriyle yazılmış fal kitabıdır.

4. Aşağıdakilerden hangisi Kuzey-Doğu Türkçesinin çağdaş dönemi içinde yer almaz?

(Который из этих языков не является представителем современного периода

периода Северо

Восточных Тюркских языков)

- A) Özbek Türkçesi
- B) Kazak Türkçesi
- C) Kırgız Türkçesi
- D) Tatar Türkçesi
- E) Gagavuz Türkçesi

5. daha çok Kafkasya, Irak, Azerbaycan, Doğu Anadolu'da konuşulan bir dil olmuştur.

(... был языком, на котором говорили в основном на Кавказе, в Ираке, Азербайджане и в Восточной Анатолии)

Bu parçada boş bırakılan yere aşağıdakilerden hangisi getirilmelidir?

- A) Azeri Türkçesi
- B) Osmanlı Türkçesi
- C) Çağatayca
- D) Eski Anadolu Türkçesi
- E) Kuzey Türkçesi

6. Türk dilinin tarihî gelişmesinde ve yeni yazı dillerinin ortaya çıkmasında, aşağıdakilerden hangisi etkili olmuştur?

(Который из этих причин было эффективным в историческом развитии турецкого языка и а) Yazarlarla ozanların özel çabası

7. Köken ve yapı bakımından Türkçe'ye en yakın dil, aşağıdakilerden hangisidir?
(Какой из этих языков ближе всего к турецкому с точки зрения происхождения и структуры?)
a) Arapça b) Çince c) Fransızca d) Moğolca e) Farsça
8. Türkçe, ilk yazılı örneğini aşağıdaki alfabelerden hangisiyle vermiştir?
(На каком алфавите был первые тюркоязычные письменные памятники?)
a) Göktürk b) Uygur c) Karahanlı d) Arap e) Kiril
9. Aşağıdakilerden hangisi, Batı Türkçesi içinde yer almaz?
(Который из этих языков не представитель Западно- тюркского языка?)
a) Türkiye Türkçesi
b) Azerî Türkçesi
c) Kıpçak Türkçesi
d) Türkmen Türkçesi
e) Gagavuz Türkçesi
10. Türkçe, aşağıdaki dil kollarından hangisine bağlıdır?
(К какому из этих языковых семей относится Турецкий язык?)
a) Ural dilleri kolu
b) Altay dilleri kolu
c) Hint dilleri kolu
d) Tibet dilleri kolu
e) Hami dilleri kolu

2. Спецификация теста (с выбором вариантов ответов)

3. Инструкция по выполнению:

4. Критерии оценки:

Оценка «отлично» выставляется студенту, если выполнено 100-91%.

Оценка «хорошо», если выполнено 90-76%.

Оценка «удовлетворительно», если выполнено 75-60%.

Оценка «неудовлетворительно», если выполнено менее 60%.

Составитель: к.ф.н., профессор кафедры
«Иностранные языки и межкультурная коммуникация» Евлоева З.И.
« 14 » 08 2023 г.

**Перечень дискуссионных тем для круглого стола
(дискуссии, полемики, диспута, дебатов)
по дисциплине: Билингвизм и его аспекты**

1. Место и роль арабо-персидской лексики в турецком языке
2. Исторические условия миграции тюркоязычных народов на территорию Малой Азии.
3. Турки-османы как титульная нация Османской империи.
4. Историко-политические условия становления современного турецкого языка в республиканской Турции

Критерии оценки:

- оценка «отлично» выставляется студенту за умение излагать материал последовательно и грамотно, делать необходимые обобщения и выводы.
- оценка «хорошо» выставляется студенту, если ответ удовлетворяет в основном требованиям на оценку «отлично», но при этом недостаточно полно развернута аргументация.
- оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если показано общее понимание вопроса, но имелись затруднения или допущены ошибки в определении понятий, использовании терминологии.
- оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, если обнаружено незнание или непонимание темы.

Составитель: к.ф.н., профессор кафедры
«Иностранные языки и межкультурная коммуникация» Евлоева З.И.
05.01.2023 г.

Портфолио

1 Название портфолио «История турецкого языка»

2 Структура портфолио:

- 2.1. Титульный лист.
- 2.2. Творческие работы (в том числе кроссворды или ребусы по изученным темам).
- 2.3. Рефераты.
- 2.4. Исследовательские работы.
- 2.5. Доклады на научно-практических конференциях.

Темы рефератов

по дисциплине: «История турецкого языка»

Темы для самостоятельного изучения

1. Основные особенности новоосманского языка.
2. Этапы этнической истории тюрок Малой Азии.
3. Место и роль арабо-персидской лексики в турецком языке
4. Исторические условия миграции тюркоязычных народов на территорию Малой Азии.

5. Этапы этнической и политической истории тукокосманов.
6. Турки-османы как титульная нация Османской империи.
7. Изменения в этнической ситуации в Малой Азии накануне распада Османской империи.
8. Историко-политические условия становления современного турецкого языка в республиканской Турции.

Составитель: к.ф.н., профессор кафедры

«Иностранные языки и межкультурная коммуникация» Евлоева З.И.

10.02.2023 г.

Методические рекомендации по написанию рефератов:

Реферат - краткое изложение в письменном виде или в форме публичного доклада содержания книги, статьи или нескольких работ, научного труда, литературы по общей тематике.

Реферирование представляет собой одну из форм самостоятельной работы, формирующую первичные навыки самостоятельного научного творчества, анализа, обобщения и краткого изложения информации. Работая над рефератом, студент должен показать, насколько он умеет критически проанализировать собранный материал, самостоятельно мыслить и аргументированно излагать свое понимание изучаемого материала. Как правило, студент самостоятельно выбирает одну из предложенных тем, согласовывая ее с преподавателем.

Содержание работы должно отражать:

- обоснование выбранной темы;
- актуальность поставленной проблемы;
- ссылки на работы ведущих ученых, занимающихся данной проблемой.

Структура реферата включает следующие элементы: - титульный лист; - план - простой или развернутый (с указанием страниц реферата); - введение, имеющее целью ознакомить читателя с сущностью излагаемого вопроса, с современным состоянием проблемы.

Во введении должны быть четко сформулированы цель и задачи реферата. Объем введения – не более 1 страницы; - основная часть объемом 10-12 страниц, заглавие которой выражает основное содержание реферата, его суть.

Разделы основной части реферата должны соответствовать плану реферата (простому или развернутому) и указанным в плане страницам.

В основной части должен быть подробно представлен материал, полученный в ходе изучения различных источников информации; - заключение, представляющее собой формулировку основных постулатов реферируемых научных источников.

Объем заключения – 1 страница; - библиографический список, содержащий указание на изученные при составлении реферата информационные источники в количестве 5-8 наименований. Общий объем реферата – от 13 до 15 печатных страниц. Материал, помещенный в реферате, должен быть научно аргументирован, лаконичен и логичен. Изложение и оформление текста реферата должно соответствовать требованиям, предъявляемым к таким работам.

Реферат начинается с титульного листа. При оформлении работы необходимо соблюдать следующие положения: 1. Текст работы выполняется на одной стороне листа белой бумаги формата А4 в компьютерном варианте со следующими полями: левое-30 мм., правое-10мм., верхнее-20 мм., нижнее-20мм. Шрифт Times New Roman, размер 14, междустрочный интервал-полуторный. 2. Все страницы реферата, включая иллюстрации, библиографический список и приложения, нумеруются по порядку от титульного листа и оглавления. Порядковый номер печатается в середине нижнего поля, начиная с цифры 2 на второй странице. 3. Язык

изложения должен быть простым и ясным. Следует избегать большого количества цитат, лучше изложить материал своими словами и сделать сноску на используемый источник.

Критерии оценки реферата.

1. Степень раскрытия темы предполагает:

- соответствие плана теме реферата;
- соответствие содержания теме и плану реферата;
- полноту и глубину раскрытия основных понятий;
- обоснованность способов и методов работы с материалом;
- умение работать с литературой, систематизировать и структурировать материал;
- умение обобщать, делать выводы, сопоставлять различные точки зрения по рассматриваемому вопросу.

2. Обоснованность выбора источников оценивается:

- полнотой использования работ по проблеме;
- привлечением наиболее известных и новейших работ по проблеме (журнальные публикации, материалы сборников научных трудов и т.д.).

3. Соблюдение требований к оформлению определяется:

- правильным оформлением ссылок на используемую литературу;
- оценкой грамотности и культуры изложения;
- владением терминологией и понятийным аппаратом проблемы;
- соблюдением требований к объему реферата;
- культурой оформления.

Составитель:

Старший преподаватель института «Иностранные языки и регионоведение»

А.Д. Дакиев.

Темы творческих заданий

по дисциплине: *«История турецкого языка»*

Индивидуальные творческие задания: Составить кроссворды по изученным темам.

Сведения о переутверждении программы на очередной учебный год и регистрации изменений

Учебный год	Решение кафедры (№ протокола, дата)	Внесенные изменения	Подпись зав. кафедрой